

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1949)  
**Heft:** 1109

**Artikel:** Holidays in Switzerland for Swiss children in the U.K.  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-689936>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## HOLIDAYS IN SWITZERLAND FOR SWISS CHILDREN IN THE U.K.

The London Group of the New Helvetic Society, in conjunction with "PRO JUVENTUTE" in Zurich, propose to organize again this year a holiday in Switzerland for children of 8—15 years, of Swiss parents living in the United Kingdom, provided there is a sufficient number of participants.

The holidays would start from about end of July and would last about 6—8 weeks.

It is hoped that the journey from London to Switzerland and back may again be undertaken by a plane of SWISSAIR on special terms, and at a cost not exceeding 50% of the normal fare, i.e. about £14 per child. Alternatively, the journey may be organized by rail.

For those children whose parents are unable to defray the cost of the journey, the N.S.H. in conjunction with the Swiss Benevolent Societies would endeavour to provide the necessary means.

"PRO JUVENTUTE" have kindly offered to provide the necessary funds for board and lodging in Switzerland for those children whose parents are unable to bear the cost. For paying members of the party the specially reduced price would be about Frs.5.50 per day or a total of about £15 for 7 weeks.



## Earn a reputation for REALLY DELICIOUS SOUPS

The foundation to a reputation for good soup lies in the foundation of the soup itself. Though good beef stock is hard to come by, you need never be at a loss to find a satisfactory basis for your soups if you have a tin of Maggi's Beef Bouillon handy. Four level teaspoons of Maggi's provides enough concentrated meat essence for a gallon of soup. It is sold in 5 lb. tins—enough to serve about five hundred and sixty dinners!

# MAGGI'S

**FREE TESTING SAMPLE** Recipes and a generous sample of Maggi's Beef Bouillon will be sent on request

## Beef Bouillon

MARBER & CO. (FOOD PRODUCTS) LTD. HAYES, MIDDLESEX Telephone: Hayes 3811

Children who hold an invitation from relatives in Switzerland can also join the party.

Applications should be sent in writing by latest the 10th April —

- (a) by Residents in the London Area to  
Mr. A. C. Boller,  
115, Burdon Lane,  
Belmont, Surrey.
- (b) by Residents in the Consular District of Manchester to the  
Consulate for Switzerland,  
53, Spring Gardens,  
Manchester.
- (c) by Residents in the Consular District of Liverpool to the  
Consulate for Switzerland,  
African Chamber,  
19, Old Hall Street,  
Liverpool.
- (d) by Residents in the Consular District of Scotland to the  
Swiss Consular Agent,  
Balloch, Scotland.

whereupon parents will be supplied with all relevant information.

Will applicants kindly state whether they are in a position to pay —

- (a) cost of journey and board and lodging in Switzerland,
- or (b) what contribution towards either of these items,
- or (c) nothing at all.

It is pointed out by "PRO JUVENTUTE" that it is becoming increasingly difficult to provide holidays in Swiss families *free of charge* in view of the large and ever increasing number of children that has to be provided for from all over Europe, and parents who are in a position to do so are, therefore, expected to pay for board and lodging which, as mentioned above, will be provided at comparatively low cost. Those unable to bear the whole cost are kindly requested to contribute whatever they can within the limits of their means.

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital and Reserves s.f. 200,000,000

NEW YORK AGENCY  
15 NASSAU STREET.

All Descriptions of Banking and  
Foreign Exchange Business Transacted